

Kevin Eduardo Hernandez Salguero



Age: 26 years old.
Address: Coacalco, Mexico.
Phone: +52 55-4634-9984
e-mail: kehzsai@gmail.com

Abilities

- Excellent skills in written and verbal communication.
- Supervising abilities.
- Native Spanish, excellent English, basic Japanese, Russian student on my own. French reading comprehension course while at UNAM.
- Consecutive and Simultaneous Interpreting.

Work experience

- **House turnover specialist, Hello Landing (March 2020 – Currently)**
 - Make sure the units (houses/apartments) that are vacant or will have a new member residing in them are clean.
 - Schedule cleaning, laundry jobs, pet cleaning, member home cleanings.
 - Track the jobs to make sure they are claimed and finished.
 - Coordinate with different teams, including mine, to make sure the jobs are scheduled and re-scheduled to meet the current or future tenant needs.
 - Supervise jobs remotely by having a final video call walkthrough to inspect all cleaning was done according to “Landing” standards.
 - Rate cleaning jobs.
 - Communicate with the people in charge of doing the cleaning jobs to make sure they will be done on time, adjust or reschedule jobs, review payments.
 - Create maintenance cases and report those cases to the proper team to get items fixed on time for the next tenant to occupy the unit
- **Bilingual Credit and Collections representative, AT&T. (September 2019 – Noviembre 2020)**
 - Process payments for bills, negotiate them and answer questions regarding bills for services provided by AT&T to the general public in the US.
- **Over-the-phone Interpreter, LanguageLine Solutions (October 2018 – September 2019)**
 - Facilitate the communication between English-speaking service providers (banks, insurance companies, telecommunications services, public schools, hospitals and clinics, 911, Police Department, etc.) in the United States and Spanish-speaking customers making use of consecutive interpretation over the phone.
- **Simultaneous Interpreter (ENG<-> SPN) / Construction Supervisor, Cudemex. (November 2017 - August 2018)**
 - In charge of optimizing the communication between the Mexican contractor and the American partner who so requires and in daily walkthroughs at GM’s project, plant Silao, Gto.
 - Supervising people in charge of doing Failure Mode Effects Analysis (FMEA) documents, correct/create such documents when needed at the moment of starting a new task at the construction site. Supervising the carpenters, cleaning crew (Rough and final cleaning) and plumbers during jobs.
 - Simultaneous interpretation in daily work progress meetings between the contractor Barton Malow and subcontractors.
 - Translation of technical documents such as operation and maintenance manuals (control panels, automatic doors, etc.).
 - Keep an assistance control and verify the work progress of the company under the supervision of the subcontractor Cudemex.
 - Contacting material suppliers, ask for quotations, require bills needed, keep track of the process of purchase of material and services needed on site.
- **English teacher at elementary school, IBIME. (August 2017 – November 2017)**
 - Responsible for teaching the subject "Speaking" to students of 5th and 6th grade of elementary school; plan class, apply exams, deliver groups to parents, etc.

Certificates

- **Certificate of level C1 in the English language “CAE” (Cambridge Advanced Exam), The Anglo.**

Education

- **Universidad Nacional Autónoma de México.** Chemical Engineering (Unfinished).

Kevin Eduardo Hernández Salguero



Edad: 26 años.

Dirección: Coacalco, México.

Teléfono: 55 4634 9984

Correo electrónico: kehzs@gmail.com

Habilidades

- Excelentes habilidades de comunicación escrita y verbal.
- Habilidades de supervisión.
- Español nativo, excelente inglés, japonés básico, estudiante de Ruso por mi cuenta. Curso de comprensión lectora en francés en la UNAM.
- Interpretación simultánea y consecutiva.

Experiencia laboral

- **House turnover specialist, Hello Landing (Marzo 2020 – Actualmente)**
 - Asegurarse de que las unidades (casas/departamentos) que estén desocupadas o que tendrán un nuevo miembro residiendo estén limpias.
 - Agendar trabajos de limpieza, lavandería, limpieza de mascotas o limpieza de casas de miembros.
 - Coordinar con diferentes equipos, incluyendo el nuestro, para asegurar que los trabajos se agenden y reagenden para cumplir con las necesidades de los inquilinos actuales o futuros.
 - Supervisar trabajos remotamente mediante una revisión por videollamada para confirmar que se hicieron de acuerdo a los estándares de calidad de "Landing".
 - Comunicarse con las personas a cargo de hacer trabajos de limpieza para lograr que se realicen en tiempo y forma, reagendar los trabajos y revisar pagos.
 - Crear casos de mantenimiento para reportar problemas encontrados en las unidades y dirigirlos al equipo adecuado antes de que el nuevo inquilino ocupe la unidad
- **Agente bilingüe de Crédito y Cobranza, AT&T. (Septiembre 2019 – Noviembre 2020)**
 - Procesar pagos por estados de cuenta, negociar los mismos y responder preguntas referentes a facturas de servicios provistos por AT&T al público general estadounidense.
- **Interprete por teléfono , LanguageLine Solutions a través de Human Quality. (Octubre 2018 – Septiembre 2019)**
 - Facilitar la comunicación entre proveedores de servicios (bancos, aseguradoras, servicios de telecomunicaciones, escuelas públicas, hospitales y clínicas, 911, departamento de policía, etc.) de habla inglesa en los Estados Unidos y clientes que hablan español haciendo uso de interpretación consecutiva mediante el teléfono.
- **Interprete simultáneo (ING <-> ESP) / Supervisor de Obra, Cudemex. (Noviembre 2017 – Agosto 2018)**
 - Encargado de eficientizar la comunicación oral entre el socio contratista mexicano y el estadounidense que así lo requiera y en recorridos diarios en el proyecto de GM planta Silao, Gto.
 - Interpretación simultánea en juntas diarias de avance de obra entre el contratista Barton Malow y subcontratistas.
 - Traducción de documentos técnicos como manuales de operación y mantenimiento (paneles de control, puertas automáticas, etc.)
 - Supervisar al personal a cargo de llevar a cabo el Análisis Modal de Fallos y Efectos (AMEF), corregir/crear dichos documentos cuando se necesitaran al momento de comenzar una nueva tarea en sitio.
 - Contactar proveedores de material, solicitar cotizaciones, requerir facturas, dar seguimiento al proceso de compra de material y servicios necesitados en sitio.
 - Llevar un control de asistencia y verificar el avance de obra de empresa bajo supervisión del subcontratista Cudemex.
- **Profesor de inglés a nivel primaria, IBIME. (Agosto 2017 – Noviembre 2017)**
 - Responsable de impartir la materia "Speaking" a alumnos de 5° y 6° de primaria; planear clase, calificar, aplicar exámenes, entregar grupos, etc.

Certificados

- **Certificado de nivel C1 en el idioma inglés (CAE), The Anglo.**

Formación académica

- **Universidad Nacional Autónoma de México.** Ingeniería Química (Trunca).